

Produktbeschreibung

Description

DISPAIN HYGIENIC FORTE ist ein wässriger Dünnschichtlack auf der Basis modifizierter Acryl-Copolymere. Schnelltrocknend, geruchsarm, leicht glänzend. DISPAIN HYGIENIC FORTE ist frei von Schwermetallen, Formaldehyd, Phthalaten und APEO.

DISPAIN HYGIENIC FORTE is an aqueous thin film varnish based on modified acrylic copolymers. Extremely fast drying, low odour, slightly shiny DISPAIN HYGIENIC FORTE is free of heavy metals, formaldehyde, phthalates and APEO.

Eigenschaften

Properties



- Standardfarbe: Weiß.
Standard colour: White
- Wasserabweisend.
Excellent resistance to moisture.
- Hervorragende Temperaturbeständigkeit.
Excellent resistance to temperature.
- Sehr gute Haftung auf saugenden Untergründen.
Excellent adhesion.
- Gutes Gleichgewicht zwischen Widerstandfähigkeit und Flexibilität.
Excellent balance between resistance and flexibility.
- Gute Blockfestigkeit.
Good resistance to tacking and blocking.
- Nassabriebbeständigkeit Klasse 1.
Resistance to wet scrub Class 1.
- SD-Wert = 2,07 (V3).
SD-value = 2,07 (V3).
- W-Wert = 0,01 kg/m² x h^{0,5} (W₃).
W value = 0,01 kg/m² x h^{0,5} (W₃).
- Geruchsarm.
Very low odor.
- Schnelltrocknend.
Fast drying.
- Barrierefunktion.
Barrier function.
- Bisphenol A-frei.
Bisphenol A-free.

BLUE-BIO.FILM.STOP-Technologie

Die ausgesuchte Kombination von aktiven Wirkstoffsubstanzen erzeugt einen Farbfilm mit hoher qualitativer und quantitativer Beständigkeit gegen Pilze, Viren und Bakterien. Die Durchführung der Tests erfolgte in Anwendung der DIN EN 15457:2014-11 (Prüfung der Wirksamkeit des Filmschutzes - Aspergillus, Cladosporium, Penicillium), der ISO 21702:2019-05 (Messung der antiviralen Aktivität auf Kunststoffen - Feline coronavirus, Strain Munich) und der ISO 22196:2011-08 (Messung von antibakterieller Aktivität auf Kunststoffen - Escherichia coli, Listeria monocytogenes, Bacillus subtilis, Pseudomonas aeruginosa). Die BIO.FILM.STOP-Technologie wirkt in der reversiblen Phase präventiv. Die

Entstehung eines Biofilms auf der Oberfläche des Anstrichs wird durch die BioFilmStop-Prophylaxe nachweislich gehemmt.

BLUE-BIO.FILM.STOP Technology

The selected combination of active substances creates a paint film with high qualitative and quantitative resistance to fungi, viruses and bacteria. The tests were carried out in application of DIN EN 15457:2014-11 (testing the effectiveness of film protection - Aspergillus, Cladosporium, Penicillium), ISO 21702:2019-05 (measurement of antiviral activity on plastics - Feline coronavirus, Strain Munich) and ISO 22196:2011-08 (measurement of antibacterial activity on plastics - Escherichia coli, Listeria monocytogenes, Bacillus subtilis, Pseudomonas aeruginosa). BIO.FILM.STOP technology has a preventive effect in the reversible phase. The formation of a biofilm on the surface of the coating is demonstrably inhibited by BioFilmStop prophylaxis.

Anwendungsbereiche
Areas of application

DISPAINT HYGIENIC FORTE ist insbesondere geeignet für die Anwendungen in

- der Lebensmittelindustrie
- im Gesundheitswesen
- in der Pharmaindustrie
- in der Kosmetikindustrie u.a.

zur Beschichtung/Renovierung von

- Reinräumen
- Kühl- und Produktionsräumen
- Metallpaneelen / Sandwichpaneelen
- Decken, Wänden und Sockel

DISPAINT HYGIENIC FORTE is particularly suitable for applications in the

- the food industry*
- in the health care industry*
- in the pharmaceutical industry*
- in the cosmetics industry etc.*

for coating/renovation of

- clean rooms*
- cold storage and production rooms*
- metal panels / sandwich panels*
- ceilings, walls and plinths*

Anwendung
How to apply

- Mit der Spritzmaschine.
With spray equipment.
- Mit Pinsel oder Rolle für kleine Anwendungen.
Brush or roller, for small applications.

Untergründe
Substrates

Untergrundvorbehandlung nach VOB. Die Untergründe müssen trocken, frei von Verschmutzungen und trennenden Substanzen sein. VOB, Teil C, DIN 18363, Abs. 3 beachten. Die Untergrundvorbehandlung ist abhängig von dem Untergrund:
Substrate preparation according to VOB. The substrates must be dry, free from dirt and separating substances. Observe VOB, Part C, DIN 18363, Para. 3. The substrate pre-treatment depends on the substrate:

- **Beton:**
Trennmittelrückstände ggf. mit FAKOLITH FK 11 Reiniger entfernen. Sandende Substanzen entfernen und Untergrund mit FAKOLITH FK 16 Tiefgrund vorbehandeln.
Concrete:

Remove release agent residues with FAKOLITH FK 11 Cleaner, if necessary. Remove sanding substances and pre-treat substrate with FAKOLITH FK 16 Deep Penetrating Primer.

- **Mineralische Putze:**

Grundierung mit FAKOLITH FK 16 Tiefgrund oder DISPERLITH PRIMER.

Mineral renders:

Prime with FAKOLITH FK 16 Deep Penetrating Primer or DISPERLITH PRIMER.

- **Schimmel und Bakterien** befallene Untergründe:

Mit FAKOLITH FK 12, 1:4 mit Wasser verdünnt, reinigen. Anschließend mit FAKOLITH FK 14 wässrige Antipilzlösung satt einstreichen. Untergrund nach der Reinigung auf Festigkeit prüfen und ggf. FAKOLITH FK 16 Tiefgrund applizieren.

Mould and bacteria infested substrates:

Clean with FAKOLITH FK 12 diluted 1:4 with water. Then apply a saturated coat of FAKOLITH FK 14 aqueous antifungal solution. After cleaning, check the substrate for strength and, if necessary, apply FAKOLITH FK 16 deep penetrating primer.

Alternativ zu FAKOLITH FK 14 Antipilz und FAKOLITH FK 16 Tiefgrund kann DISPERLITH PRIMER verwendet werden. Verarbeitung von DISPERLITH PRIMER ab +4°C.

As an alternative to FAKOLITH FK 14 Antifungal and FAKOLITH FK 16 Deep Penetrating Primer, DISPERLITH PRIMER can be used. Application of DISPERLITH PRIMER from +4°C.

- **Hefe und Bakterien** befallene Untergründe:

Mit FAKOLITH FK 39 reinigen. Anschließend mit FAKOLITH FK 14 wässrige Antipilzlösung satt einstreichen. Untergrund nach der Reinigung auf Festigkeit prüfen und ggf. FAKOLITH FK 16 Tiefgrund applizieren.

Yeast and bacteria infested substrates:

Clean with FAKOLITH FK 39. Then apply a thick coat of FAKOLITH FK 14 aqueous antifungal solution. After cleaning, check the substrate for strength and, if necessary, apply FAKOLITH FK 16 deep penetrating primer.

Alternativ zu FAKOLITH FK 14 und FAKOLITH FK 16 kann DISPERLITH PRIMER verwendet werden. Verarbeitung von DISPERLITH Primer ab +4°C.

As an alternative to FAKOLITH FK 14 and FAKOLITH FK 16, DISPERLITH PRIMER can be used. Application of DISPERLITH Primer from +4°C.

- Untergründe mit **Verschmutzungen durch Fett, Öl, Ruß:**

Mit FAKOLITH FK 11, 1:20 mit Wasser verdünnt, reinigen. Untergrund nach der Reinigung auf Festigkeit prüfen und ggf. FAKOLITH FK 16 Tiefgrund applizieren.

Substrates with soiling caused by grease, oil, soot:

Clean with FAKOLITH FK 11, diluted 1:20 with water. After cleaning, check substrate for strength and, if necessary, apply FAKOLITH FK 16 Deep Penetrating Primer.

- **Nicht tragfähige Beschichtungen:**

Entfernen und Untergrund reinigen. FAKOLITH FK 16 Tiefgrund oder DISPERLITH PRIMER applizieren.

Non-stable coatings:

Remove and clean substrate. Apply FAKOLITH FK 16 Deep Penetrating Primer or DISPERLITH PRIMER.

- **Tragfähige Dispersionsfarben:**
Festigkeit der Altbeschichtung(en) prüfen. Untergrund reinigen. Kreidende Oberflächen ggf. mit FAKOLITH FK 16 Tiefgrund oder DISPERLITH PRIMER verfestigen.

Viable emulsion paints:

Check the strength of the old coating(s). Clean substrate. If necessary, consolidate chalky surfaces with FAKOLITH FK 16 Deep Penetrating Primer or DISPERLITH PRIMER.

- **Eisen, Stahl, Edelstahl, Aluminium, Kupfer, pulverbeschichtete Metalle:**

Iron, steel, stainless steel, aluminium, copper, powder-coated metals:

Oberfläche vorbereiten und Rückstände von Öl, Fett, Salz oder Schmutz entfernen. Empfehlung: FAKOLITH FK 11 Reiniger, 1:20 mit Wasser verdünnt, auftragen und sofort wieder abreinigen. Mit Lösemittel nachwischen, um eine Korrosion zu vermeiden.

Prepare surface and remove residues of oil, grease, salt or dirt. Recommendation: Apply FAKOLITH FK 11 Cleaner diluted 1:20 with water and clean off immediately. Wipe with solvent to prevent corrosion.

Hinweise auf Methoden zur Oberflächenvorbereitung sind der DIN EN ISO 12944-4 zu entnehmen.

Refer to DIN EN ISO 12944-4 for information on surface preparation methods.

Bei oxidierten Flächen Rost entfernen. Mit FAKOLITH FK 9 einstreichen, 10 Minuten einwirken lassen und wieder abwaschen. Untergrund 1 Stunde trocknen und mit Lösemittel (z.B. Universalverdünnung) nachwischen.

Remove rust from oxidised surfaces. Coat with FAKOLITH FK 9, allow to react for 10 minutes and wash off again. Allow the substrate to dry for 1 hour and wipe with solvent (e.g. universal thinner).

FAKOLITH FK 44-POX Rostschutzprimer und Haftvermittler in 1-2 Arbeitsschritten applizieren. FAKOLITH FK 44-Pox ist geruchsneutral und bei Temperaturen ab +4° C verarbeitbar.

Apply FAKOLITH FK 44-POX rust protection primer and adhesion promoter in 1-2 working steps. FAKOLITH FK 44-POX is odourless and can be applied at temperatures from +4° C.

Die Haftung von FK 44-POX auf pulverbeschichteten Untergründen ist mittels Haftzugprüfung zu bestätigen.

The adhesion of FK 44-POX to powder-coated substrates must be confirmed by means of an adhesion test.

Vor der Verarbeitung bitte die technischen Informationen und Sicherheitsdatenblätter lesen. Untergrundfeuchte beachten, Festigkeit der Altanstriche mittels Gitterschnitt prüfen und die räumlichen/zeitlichen Bedingungen am Objekt abklären.

Please read the technical information and safety data sheets before application. Observe substrate moisture, check the strength of the old coatings by means of cross-cutting and clarify the spatial/temporal conditions on the object.

Die Durchführung von Renovierungs- und Instandhaltungsarbeiten in industriell genutzten Räumen erfordert eine fundierte Planung. Wir empfehlen vor Beginn der Arbeiten die individuellen Anforderungen an die Beschichtung zu erfragen und die Bedingungen vor Ort abzuklären:

Carrying out renovation and maintenance work in industrially used rooms requires sound planning. We recommend asking about the individual requirements for the coating and clarifying the conditions on site before starting the work:

- Welche Reinigungsmittel werden in welcher Konzentration, mit welcher Temperatur und wie häufig während des täglichen Produktionsprozesses angewendet?
Which cleaning agents are used in which concentration, at which temperature and how frequently during the daily production process?
- Wie hoch sind die Temperaturen/die Luftfeuchtigkeit während der Durchführung der Renovierungsarbeiten?
How high are the temperatures/humidity during the implementation of the renovation work?

Wir empfehlen die detaillierte Abstimmung der Arbeiten unter Berücksichtigung der Verarbeitungsbedingungen und der zu erwartenden Trocknungszeiten. Wann läuft die Produktion wieder an? Mit welcher Feuchtigkeitsbelastung ist zu rechnen und wann erfolgt die erste Reinigung des renovierten Abschnitts?

We recommend detailed coordination of the work, taking into account the processing conditions and the expected drying times. When will production start up again? What moisture load is to be expected and when will the first cleaning of the renovated section take place?

Bindemittel <i>Binder</i>	Modifiziertes Acrylcopolymer. <i>Modified acrylic copolymer</i>
VOC Gehalt <i>VOC Content</i>	Kategorie: e (BA) / <i>Category: e (BA)</i> Maximal 30 g / l VOC (Richtlinie 2004/42 / EG). <i>Maximum 30 g / l VOC (Directive 2004/42 / CE).</i> Das Produkt enthält weniger als 25 g / l VOC (<2%). <i>The product contains less than 25 g / l VOC (<2%).</i>
Farbton <i>Colour</i>	Weiß. Andere Farbtöne auf Anfrage. <i>White. Other colours on request.</i>
Dichte <i>Density</i>	Serielle Dichte (23°C ± 0,2): 1,28 g / cm ³ . <i>Serial Density (23°C ± 0,2): 1,28 g / cm³.</i>
Viskosität <i>Viscosity</i>	Serienviskosität (ASTM 3, 250 U / min, bei 20°C ± 0,5): 150 ± 50 mPa·s. <i>Serial Viscosity (ASTM 3, 250 rpm, at 20°C ± 0,5): 150 ± 50 mPa · s.</i> Die Viskosität kann werksseitig nach Kundenwunsch eingestellt werden. <i>The viscosity can be adjusted at the factory according to the customer's needs.</i>
Feststoffgehalt <i>Solid content</i>	50% ± 5%
Glanzgrad <i>Grade of brightness</i>	Matt – (nach DIN EN 13300:2002) - Reflexionsgrad (85°) = <10 (DIN EN ISO 2813). <i>Matt - (according to DIN EN 13300:2002) - reflectance (85°) = <10 (DIN EN ISO 2813).</i>
Verbrauch <i>Consumption</i>	DISPAIN HYGIENIC FORTE (7 Tage- 23°C - 50% Hr) DISPAIN HYGIENIC FORTE (7 days- 23°C - 50% Hr)

Schichtdicken- anwendung <i>Thickness Application</i>	Schichtdicke Verbrauch / l <i>Film thickness- Consumption</i>			Theoretische Ergiebigkeit <i>Theoretical Performance</i> *
	trocken <i>dry</i>	feucht <i>damp</i>	feucht*(ml./m ²) <i>damp*(ml./m²)</i>	
Niedrig <i>Low</i>	25 µm	62,5 µm ± 2%	62,5 ml/m ²	16 m ² /l.
Mittel <i>Medium</i>	50 µm	125 µm ± 2%	125 ml/m ²	8 m ² /l
Hoch <i>High</i>	100 µm	250 µm ± 2%	250 ml/m ²	4 m ² /l

*Dies sind Durchschnittswerte ($\sigma = \pm 3,5\%$), die je nach Farbe, Oberfläche und Auftragsart leicht variieren können.

* *These are average values ($\sigma = \pm 3.5\%$), which may vary slightly depending on the color, the surface and the method of application.*

Verdünnung *Solution*

DISPAINT HYGIENIC FORTE ist ein wasserbasierendes Produkt, das gebrauchsfertig geliefert wird.
DISPAINT HYGIENIC FORTE is a water-based product, which is supplied ready for its application.

Trocknung *Drying*

Die Trocknung und Verfilmung erfolgt durch Verdunstung und kann bei Bedarf auch durch forcierte Trocknung mit Heizelementen und Heißluft beschleunigt werden. Die Umgebungstemperatur, die Luftfeuchtigkeit und die Schichtdicke bestimmen die endgültige Trocknungszeit.

Trocknungszeit bis zur Berührung und zum Überstreichen:

- 125 µm nass bei 5°C, 50% Hr = 180 min.
- 125 µm nass bei 23°C, 50% Hr = 60 min.
- 125 µm nass bei 30°C, 50% Hr = 45 min.

Obwohl DISPAINT FOODGRADE in der Regal innerhalb von Stunden vollständig getrocknet ist, erreicht es seine maximale Belastbarkeit erst nach 7 Tagen des Trocknens.

Drying and filming takes place by evaporation and can also be accelerated by forced drying with heating elements and hot air if necessary. The ambient temperature, humidity and film thickness determine the final drying time.

Drying time until contact and recoating:

- 125 µm wet at 5°C, 50% Hr = 180 min.
- 125 µm wet at 23°C, 50% Hr = 60 min.
- 125 µm wet at 30°C, 50% Hr = 45 min.

Although DISPAINT FOODGRADE is completely dry on the shelf within hours, it reaches its maximum load-bearing capacity only after 7 days of drying.

Anwendungstemperatur *Application temperature*

Ab +4° C Untergrundtemperatur (60% relative Luftfeuchtigkeit). Maximale Luftfeuchtigkeit 70% (bei höheren Temperaturen). Taupunkt beachten. Der Untergrund muss trocken und frei von Kondensat sein.

From +4° C temperatur of the surface (60% relative humidity). Maximum humidity 70% (with higher temperatures). The surface has to be dry and free of condensation.

Kompatibilität *Compatibility*

Nicht mit anderen Farben mischen.
Do not mix with other paints.

Lagerstabilität
Storage

24 Monate in einem geschlossenen Behälter an einem kühlen Ort bei einer Temperatur von mindestens +5 ° C und höchstens +30 ° C. Nach dem Öffnen umgehend verbrauchen.

24 months in a closed container, in a cool place at temperature no lower than 5°C and no higher than 30°C. Once opened consume immediately.

Gebinde
Container

In Plastikverpackungen von 1, 5 und 12,5 Litern.
In plastic packages of 1, 5 and 12,5 liters.

Arbeitsschutz
Work safety

Lesen Sie zur korrekten Handhabung immer das Sicherheitsdatenblatt und verwenden Sie die angegebene Schutzausrüstung.

For correct handling always read the safety data sheet and use the indicated IPE's.

Entsorgung
Disposal

Wenden Sie sich an Ihren örtlichen autorisierten Entsorger, um eine geeignete Entsorgung der Behälter und Abfälle zu erhalten, die nach der Verwendung dieses Produkts entstehen. Nicht verbrauchte Farben sollten von einem Fachmann behandelt werden, um sicherzustellen, dass sie umweltschonend entfernt werden und daher nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

For a suitable management of containers and waste generated after the use of this product, contact your local authorized waste disposal manager. Any unused paint should be treated by a specialist to ensure that elimination takes place with respect to the environment and, as a result, that it must not be disposed of with household garbage.

**Offizielles
Forschungsprojekt**
Official research project

Diese Beschichtung wurde im Rahmen eines offiziellen Forschungsprojekts FDA & EU FOODGRADE COATINGS entwickelt. Ziel des Projekts war die Entwicklung von Beschichtungen für den direkten Kontakt mit Lebensmitteln, die sowohl der VO (EU) 10/2011 und der FDA CFR 21 175.300 entsprechen. Dieses offizielle Projekt mit RTC-2016-5067-2 verfügt über ein Gesamtbudget von 329.472 €, das teilweise vom Ministerium für Wirtschaft und Wettbewerbsfähigkeit im Rahmen des staatlichen Programms für Forschung, Entwicklung und Innovation finanziert wurde. Dieses Projekt wurde gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1303/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 mit FEDER-Mitteln kofinanziert. Das Projekt wurde im Oktober 2016 gestartet und bis März 2019 erfolgreich durchgeführt.

This coating has been developed within the official Research-Project FDA&EU FOODGRADE COATINGS. The target of the project was the development of coatings for the direct contact with food which match the requirements of the regulations of EU 10/2011 and FDA CFR 21 175.300. This official project with RTC-2016-5067-2 expedient with an overall budget of 329.472€, which has been partially funded by the Ministry of Economy and Competitiveness, within the sub-COLLABORATION CHALLENGES, the State Program of Research, Development and Innovation Facing the Challenges of the Company. This project has been co-financed with FEDER funds, in accordance with the Regulation (EC) No. 1303/2013 of the European Parliament and of the Council, of December 17, 2013 The Project that was started on October 2016, and has been successfully executed until March 2019.

Dieses Projekt hat die Entwicklung der ersten Produktreihe von Beschichtungen für den direkten Kontakt mit Lebensmitteln ermöglicht, die sowohl der europäischen Regulation EU 10/2011 als auch der us-amerikanischen Regulation FDA 21 CFR 175.300 entsprechen.

This project has allowed the development of the first global range of coatings suitable for direct contact with food, which comply with the European regulation according to Regulation EU 10/2011 and American FDA 21 CFR 175.300.



UNIÓN EUROPEA



FONDO EUROPEO DE
DESARROLLO REGIONAL

"Una manera de hacer Europa"



RECHTLICHER HINWEIS:
LEGAL NOTICE:

Die Firmen FAKOLITH Farben GmbH und FAKOLITH Chemical Systems S.L.U. sind im Verbund nach dem Qualitätsmanagementsystem DIN EN ISO 9001:2015 durch den TÜV Rheinland Cert zertifiziert, Zert. Nr. 01100071679/01.

The companies FAKOLITH Farben GmbH and FAKOLITH Chemical Systems S.L.U. are certified in accordance with the quality management system DIN EN ISO 9001: 2015 by the TÜV Rheinland Cert, cert. No. 01100071679/01.

Diese technische Informationen und Empfehlung in Bezug auf die Verarbeitung und Verwendung des Produkts beruht auf unseren derzeitigen Kenntnissen und Erfahrungen unter Anwendung von Standardsituationen sowie auf der Verwendung des Produkts innerhalb der Haltbarkeit. Diese Information entlässt den Käufer und/oder Anwender nicht aus der Pflicht, festzustellen, ob unser Angebot, unsere Empfehlung oder die technische Qualität und die Eigenschaften unserer Produkte ihren spezifischen Anforderungen entsprechen. FAKOLITH behält sich das Recht vor, die Eigenschaften und Spezifikationen der Produkte zu aktualisieren. Aktualisierte Ausgaben werden unter www.fakolith.de veröffentlicht. Durch eine aktualisierte Ausgabe dieses Dokuments wird die vorherige Version ungültig (siehe Erstellungsdatum).

This technical information and recommendation regarding the processing and use of the product is based on our current knowledge and experience using standard situations as well as on the use of the product within the shelf life. This information does not release the buyer and / or user from the obligation to determine whether our offer, our recommendation or the technical quality and properties of our products meet their specific requirements. FAKOLITH reserves the right to update the properties and specifications of the products. Updated editions are published at www.fakolith.de. An updated version of this document will invalidate the previous version (see creation date).

Technische Information 17.05.2022
Technical information 17.05.2022

